

## 「やさしい日本語（にほんご）」 急（きゅう）な 病気（びょうき）や けがの とき

重（おも）い 病気（びょうき）や 交通（こうつう）事故（じこ）の ときは、 救急車（きゅうきゅうしゃ）を 呼（よ）びましょ。

電話番号（でんわばんごう）は 119番（ばん）です。

病気（びょうき）やけがで救急車（きゅうきゅうしゃ）を呼（よ）ぶときには

### ～ 119番に 電話を するとき～

病気や けがの ときは、 119番に 電話を します。



救急が 聞くこと	あなたが 答えること
火事ですか？ 救急ですか？	救急です！
どうされましたか？	(たとえば) 「家族が、たおれました。」 または、「子どもが、けがをしました。」
場所は、どこですか？	住所を 言います。 近くにある 建物を 言います。
あなたの 名前は？	名前を 言います。(私の 名前は、●●●●です。)
今、かけている電話番号は？	使っている電話番号を 言います。

急（きゅう）な 病気（びょうき）の ときに、 電話（でんわ）をして ください。

お医者（いしや）さんや 病院（びょういん）を 案内（あんない）してくれます。

○救急（きゅうきゅう）安心（あんしん）センターおおさか

☎：#7119 または、☎：06-6582-7119

## 病院（びょういん）でよくつかう言葉（ことば）

検査	けんさ	体（からだ）をしらべること
初診	しょしん	はじめてみてもらうこと
再診	さいしん	もう一度（いちど）みてもらうこと
注射する	ちゅうしやする	注射器（ちゅうしやき）で薬（くすり）を体内（たいない）にいれること
採血	さいけつ	血（ち）をとること
血圧	けつあつ	血液（けつえき）の圧力（あつりょく）
熱	ねつ	体温（たいおん）が高（たか）いこと
レントゲン	れんとげん	骨（ほね）や肺（はい）などの写真（しゃしん）をとること
診察券	しんさつけん	病院（びょういん）のカード（かーど）
外来	がいらい	入院（にゅういん）していない人（ひと）のための受付け（うけつけ）

## 診療科目（しんりょうかもく）

内科	ないか	お腹（おなか）がいたいときや風邪（かぜ）のときなど
小児科	しょうにか	子（こ）どもが病気（びょうき）のとき
産婦人科	さんふじんか	女（おんな）の人（ひと）の病気（びょうき）や赤（あか）ちゃんを産（う）むとき
循環器科	じゅんかんきか	心臓（しんぞう）の病気（びょうき）や血管（けっかん）の病気（びょうき）など
呼吸器科	こきゅうきか	喉（のど）や肺（はい）の病気（びょうき）
外科	げか	けがや手術（しゅじゅつ）のとき
整形外科	せいけいげか	骨折（こっせつ）などのけがをしたとき
眼科	がんか	目（め）の病気（びょうき）のとき
耳鼻咽喉科	じびいんこうか	耳（みみ）や鼻（はな）や喉（のど）の病気（びょうき）のとき
皮膚科	ひふか	皮膚（ひふ）の病気（びょうき）のとき
歯科	しか	歯（は）が痛（いた）いとき
泌尿器科	ひにょうきか	腎臓（じんぞう）や膀胱（ぼうこう）に関係（かんけい）する病気（びょうき）のとき

外国語（がいこくご）を使（つか）うことができる医者（いしゃ）などがいる病院（びょういん）

大阪府（おおさかふ）医療機関（いりょうきかん）情報（じょうほう）システム（しすてむ）  
※ただし、検索（けんさく）は、日本語（にほんご）または英語（えいご）です。

外国語（がいこくご）での医療（いりょう）の相談（そうだん）

英語（えいご）、スペイン語（スペインご）、中国語（ちゅうごくご）で、相談（そうだん）できます。

**AMDA 国際医療情報（こくさいいりょうじょうほう）センター** ☎ 050-3598-7574

英語（えいご）・スペイン語（スペインご）・中国語（ちゅうごくご）

相談時間：月曜日（げつようび）から 金曜日（きんようび）の  
午前（ごぜん）9時（じ）から 午後（ごご）5時（じ）まで

診察（しんさつ）時（じ）に役立（やくだ）つ多言語（たげんご）医療（いりょう）問診票（もんしんひょう）

下（した）のホームページ（ホームページ）に、たくさんの言語（げんご）に翻訳（ほんやく）した問診票（もんしんひょう）が、あります。問診票（もんしんひょう）は、病気（びょうき）やけがの人（ひと）に、医者（いしゃ）から質問（しつもん）することが、書（か）いてあります。

多言語（たげんご）医療（いりょう）問診票

- 中国語問診票（ちゅうごくごもんしんひょう）
- 韓国・朝鮮語問診票（かんこく・ちょうせんごもんしんひょう）
- タガログ語問診票（たがろぐごもんしんひょう）
- 英語（えいごもんしんひょう）

## メディカルハンドブック（めでいかるはんどぶっく）（医療（いりょう） 指差（ゆびさし） 会話帳（かいわちょう））

英語（えいご）、中国語（ちゅうごくご）、ポルトガル語（ぽるとがるご）、タイ語（たいご）、タガログ語（たがろぐご）、スペイン語（すぺいんご）、韓国語（かんこくご）、インドネシア語（いんどねしあご）、アラビア語（あらびあご）、ウクライナ語（うくらいなご）、ウルドゥ語（うるどぅご）、シンハラ語（しんはらご）、スロベニア語（すろべにあご）、セルビア語（せるびあご）、タジキ語（たじきご）、ハンガリー語（はんがりーご）、バングラ語（ばんぐらご）、ペルシャ語（ペルしゃご）、マレー語（まれーご）、ルーマニア語（るーまにあご）、ロシア語（ろしあご）の 指差ゆびさし 会話帳かいわちょうが あります。

### メディカルハンドブック（めでいかるはんどぶっく）